




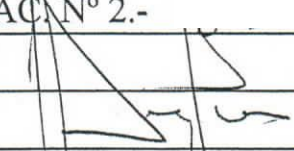
1 **PRIMER BIMESTRE**
2 **REPERTORIO N° 599 - 2019**
3 **MVI.-**
4 **OT:637**
5 **TRANSACCION EXTRAJUDICIAL**
6 **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE OSORNO**
7 **A**
8 **LUIS RUMUALDO LAFQUEN CHEUQUIAN**
9 **&&&&&&&&&&&&&&&&**
10 En Osorno, República de Chile, a siete de febrero del año dos mil
11 diecinueve, ante mí, **JOSÉ ROBINSON DOLMESTCH URRA**,
12 Abogado, Notario Público Titular de Osorno, de este domicilio calle
13 Manuel Antonio Matta número seiscientos ochenta, comparecen: don
14 **HARDY ANTONIO VASQUEZ GARCES**, chileno, abogado,
15 casado, cédula nacional de identidad número nueve millones trece mil
16 novecientos ochenta y nueve guion cuatro, en representación de la
17 **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE OSORNO**, Rol Único tributario
18 número sesenta y nueve millones doscientos diez mil cien guión seis,
19 ambos domiciliados en Avenida Juan Mackenna ochocientos
20 cincuenta y uno, comuna Osorno, y por la otra don **LUIS**
21 **RUMUALDO LAFQUEN CHEUQUIAN**,
22
23
24 domiciliado en c de la ciudad
25 de Osorno, los comparecientes mayores de edad, quienes acreditan su
26 identidad con las cédulas indicadas y exponen: **PRIMERO:**
27 **ANTECEDENTES**. Para el otorgamiento del presente instrumento,
28 los comparecientes, en adelante también "las partes", indistintamente,
29 han tenido en consideración y dejado constancia de lo siguiente: **UNO)**
30 La Ilustre Municipalidad de Osorno, celebró contrato con la empresa

1 Servicios Claudio Aburto Valdovino EIRL. con fecha veintisiete de
2 junio de dos mil diecisiete para el "Servicio mantención y aseo de
3 áreas verdes diversos sectores de la comuna de Osorno", licitado a
4 través del mercado publico ID dos mil trescientos ocho guión sesenta y
5 siete guión LR diecisiete. **DOS)** Don **LUIS RUMUALDO**
6 **LAFQUEN CHEUQUIAN**, fue contratado con fecha tres de agosto
7 de dos mil diecisiete por la Empresa Servicios Claudio Aburto
8 Valdovino EIRL, para desempeñar labores de maquinista en la sección
9 áreas verdes sector Rahue Sur, "Servicio de mantención y aseo de
10 áreas verdes de Osorno". Quien fue despedido mediante carta de
11 despido con fecha treinta y uno de diciembre de dos mil dieciocho en
12 virtud del artículo ciento sesenta y uno inciso primero del Código
13 Laboral, esto es, necesidades de la empresa. **TRES)** Don **LUIS**
14 **RUMUALDO LAFQUEN CHEUQUIAN**, concurrió ante la
15 Inspección del Trabajo de la ciudad de Osorno con fecha catorce de
16 enero de dos mil diecinueve requiriendo conceptos tales como
17 formalidades del término del contrato, remuneración mes de diciembre
18 de dos mil dieciocho, indemnización por falta de aviso previo, feriado
19 legal y proporcional, indemnización legal por años de servicio,
20 finiquito. **SEGUNDO: TRANSACCIÓN**. Con un mejor análisis de
21 los antecedentes, la Ilustre Municipalidad de Osorno sin reconocer los
22 hechos y conceptos solicitados por el trabajador e individualizado en la
23 cláusula primera de esta transacción, es que las partes han arribado a la
24 siguiente transacción, que precaverá cualquier juicio eventual en el
25 futuro, en la forma que a continuación se indica. **TERCERO:** Por el
26 presente acto, don **LUIS RUMUALDO LAFQUEN CHEUQUIAN**,
27 y don **HARDY VASQUEZ GARCES** en representación de la
28 **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE OSORNO**, acuerdan que esta
29 última pagará la suma única y total de **ochocientos ochenta y cinco**
30 **mil diez pesos**, de la siguiente manera: a) Con **ochocientos ochenta y**



1 **cinco mil diez pesos**, que se pagan mediante cheque nominativo y sin
2 cruzar girado a nombre de don **LUIS RUMUALDO LAFQUEN**
3 **CHEUQUIAN**,
4
5 máximo de diez días hábiles a contar de la suscripción de esta
6 transacción. **CUARTO:** En virtud de las concesiones recíprocas que
7 las partes se efectúan por el presente instrumento, es que constituyen
8 una transacción destinada a precaver cualquier juicio eventual, sea de
9 naturaleza civil, penal, laboral o infraccional, que pudiese presentarse
10 en el futuro entre don **LUIS RUMUALDO LAFQUEN**
11 **CHEUQUIAN** y la Ilustre Municipalidad de Osorno, las partes vienen
12 en otorgarse el más amplio, completo, definitivo y total finiquito,
13 renunciando a todos sus derechos y acciones, cualquiera sea su
14 naturaleza, que tuvieren o pudieren recíprocamente tener, y declarando
15 expresamente no tener cargos, cobros, reclamos o acciones de ninguna
16 naturaleza que formularse recíprocamente, renunciando asimismo a los
17 derechos y acciones de cobro de cotizaciones previsionales y de salud,
18 salvo las acciones destinadas a obtener el cumplimiento de la presente
19 transacción y el cobro del cheque entregado en su virtud. **QUINTO:**
20 Las partes están de acuerdo en que la presente transacción produce,
21 respecto de los bienes y derechos comprendidos en ella, el efecto de
22 cosa juzgada en última instancia, de conformidad con lo preceptuado
23 en el artículo dos mil cuatrocientos sesenta del Código Civil.
24 **SEXTO:** Que la presente transacción, de acuerdo a lo dispuesto por el
25 artículo sesenta y cinco, letra i) de la Ley número dieciocho mil
26 seiscientos noventa y cinco, Orgánica Constitucional de
27 Municipalidades, fue debidamente aprobada por el Honorable Concejo
28 Municipal según acuerdo número seis, que consta en certificado
29 número cuarenta, de la sesión extraordinaria número uno de fecha
30 veintiocho de enero de dos mil diecinueve, en virtud del cual se aprobó

1 transigir extrajudicialmente, suscrito por don Yamil Uarac Rojas,
2 quien lo certifica en su calidad de Secretario Municipal y que se inserta
3 al final de este instrumento público. **SÉPTIMO:** Para todos los efectos
4 legales, las partes fijan su domicilio en la ciudad de Osorno y se
5 someten a la jurisdicción de sus Tribunales Ordinarios. **OCTAVO:** Se
6 faculta al portador de copia autorizada de la presente escritura para
7 realizar todas las anotaciones, inscripciones y subinscripciones que
8 sean menester ante los competentes registros conservatorios.
9 **Personería:** La personería de don **HARDY VASQUEZ GARCES**
10 para actuar en representación de la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD**
11 **DE OSORNO** en calidad de alcalde subrogante, consta en
12 Reglamento número doscientos cuarenta y seis de fecha veinticinco de
13 mayo de dos mil diecisiete, instrumento que no se inserta por ser
14 conocido de las partes, a expresa petición de ellos y por haberlo tenido
15 a la vista el Notario que autoriza. Minuta redactada por la abogada
16 Nicolle Rios Saldaña, con domicilio en Osorno. En comprobante y
17 previa lectura firman los comparecientes. Certifico que la presente
18 escritura se anotó en el Repertorio bajo el número. **S.R.C. ...-2019.-**
19 **DOY FE.-**

20
21
22 1.- 
23 **LUIS RUMUALDO LAFQUEN CHEUQUIAN**
24 C. I. NAC. N° 2.-
25
26 2.- 
27 **HARDY ANTONIO VASQUEZ GARCES**
28 C. I. NAC. N° 9.013.989-4
29 p. p. **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE OSORNO**

BOLSA N° 739 084
FECHA 44-02-2019
CANTIDAD



Certifico que la presente copia es
Festimonio Fiel de su original

Osorno 12 FEB 2019

